



Budapest,
2002. január 15.,
kedd

4. szám I. kötet

Ára: 252,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

4/2002. (I. 15.) Korm. r.	A Magyar Köztársaság Kormánya és az Argentin Köztársaság Kormánya közötti, Budapesten, 1999. december 10-én aláírt állategészségügyi megállapodás jóváhagyásáról és kihirdetéséről	181
6/2002. (I. 15.) FVM r.	Az erdőről és az erdő védelméről szóló 1996. évi LIV. törvény végrehajtásának szabályairól szóló 29/1997. (IV. 30.) FM rendelet módosításáról	183
1/2002. (I. 15.) KöM r.	A Balaton-felvidéki Nemzeti Park bővítéséről	186
1/2002. (I. 15.) ME h.	A Magyar Nemzeti Földalap Közhasznú Társaság ügyvezetőjének kinevezéséről	186
2/2002. (I. 15.) ME h.	Főiskolai főigazgatói megbízás megerősítéséről	186
	A HUNGART Vizuális Művészek Közös Jogkezelő Társasága Egyesület díjszabása	187
	A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének tájékoztatója a Magyar Köztársaság területére belépő és ott tartózkodó külföldi forgalmi rendszámú gépjárművel, valamint magyar forgalmi rendszámú gépjárművel külföldre utazók érvényes kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási szerződése igazolásának módjáról	200
	Helyesbítés	202
	A Magyar Akkreditációs Bizottság Szervezeti és Működési Szabályzata*	

II. rész JOGSZABÁLYOK

A Kormány rendeletei

A Kormány 4/2002. (I. 15.) Korm. rendelete

a Magyar Köztársaság Kormánya és az Argentin Köztársaság Kormánya közötti, Budapesten, 1999. december 10-én aláírt állategészségügyi megállapodás jóváhagyásáról és kihirdetéséről

(A diplomáciai jegyzékváltás 2001. december 22-én megtörtént.)

1. §

A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és az Argentin Köztársaság Kormánya közötti, Budapesten, 1999. december 10-én aláírt állategészségügyi megállapodást e rendelettel kihirdeti.

2. §

A megállapodás magyar nyelvű szövege a következő:

„Állategészségügyi Megállapodás a Magyar Köztársaság Kormánya és az Argentin Köztársaság Kormánya között

A Magyar Köztársaság Kormánya és az Argentin Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: Felek)

annak érdekében, hogy műszaki együttműködést alakítsanak ki az állategészségügyi szolgálataik között,

figyelemmel arra, hogy a Felek az állatok, állati termékek és melléktermékek kereskedelmében az állategészségügyi kérdéseknek nagy fontosságot tulajdonítanak,

annak érdekében, hogy az állategészségüggyel kapcsolatos információ, technológia és jogszabályok cseréjét elősegítsék,

tekintetbe véve a WTO Megállapodás Állategészségügyi és Növényegészségügyi (SPS) részében meghatározott „Kockázatelemzés”-i módszer alkalmazását,

* A közleményt a Magyar Közlöny 2002. évi 4. számának II. kötete tartalmazza, melyet az előfizetők kérésre megkapnak (telefon: 266-9290/237 és 238 mellék; fax: 338-4746; postacím 1394 Budapest 62, Pf. 357).

bátorítandó a kölcsönös szakmai ismeretszerzést és megkönnyítendő az állatok, állati termékek és melléktermékek kétoldalú árucseréjét,

az alábbiakban állapodnak meg:

1. Cikkely

A Felek annak érdekében, hogy megakadályozzák fertőző vagy ragályos állatbetegségek, valamint egészségre ártalmas állati eredetű termékek országaik területére való bejutását, vállalják, hogy együttműködnek az élő állat, az állati eredetű termékek és más, esetleg kórokozó anyagot hordozó tárgyak exportja, importja és átmenő forgalma területén.

2. Cikkely

A Megállapodás alkalmazására a Felek az alábbi illetékes szerveket jelölik ki:

— a Magyar Köztársaság Kormánya részéről: a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Állategészségügyi és Élelmiszer-ellenőrzési Főosztálya;

— az Argentín Köztársaság Kormánya részéről: a Mezőgazdasági, Állattenyésztési, Halászati és Élelmiszer Titkárság Agrár-élelmiszer Egészségügyi és Minőségi Nemzeti Szolgálat.

3. Cikkely

(1) A Felek illetékes szervei vállalják, hogy

a) késedelem nélkül értesítik egymást olyan állatbetegség azonosításáról, amely a Nemzetközi Járványügyi Hivatal (O.I.E.) Nemzetközi Állategészségügyi Kódexének „A” listáján szerepel, valamint olyan fertőző állatbetegségek azonosításáról, amelyek eddig még nem fordultak elő a Magyar Köztársaság és az Argentín Köztársaság területén, vagy amelyek már több éve nem jelentek meg;

b) az értesítésben megjelölik a megbetegedett állatok fajtát és számát, a betegség megjelenésének helyét, megadják a diagnózist és az annak megállapítására alkalmazott módszert, valamint tájékoztatnak a betegség ellenőrzéséről. Száj- és körömfájás esetén az izolált vírus típusát is meg kell jelölni;

c) a fenti értesítéseket mindaddig megküldik, amíg a betegséget teljesen fel nem számolták;

d) a másik Fél kérésére értesítik egymást a Nemzetközi Járványügyi Hivatal (O.I.E.) Nemzetközi Állategészségügyi Kódexének „B” listáján szereplő fertőző betegségek előfordulásáról.

(2) Ha valamelyik Fél területén az (1) bekezdés a) pontjában megjelölt állatbetegségek egyikét megállapítják, a Felek kölcsönösen segíteni fogják egymást a kóroktani diagnosztikában, és külön kérésre egymás rendelkezésére bocsátják az izolált kórokozó tenyészetét.

(3) A Felek illetékes szervei rendszeresen megküldik egymásnak a Magyar Köztársaságban, illetve az Argentín Köztársaságban bejelentési kötelezettség alá tartozó fertőző állatbetegségek megjelenésére vonatkozó havi jelentéseket.

4. Cikkely

A Felek állatállományaik egészségvédelme érdekében, valamint a fertőző, parazitás és egyéb állatbetegségek megelőzése céljából tájékoztatják egymást a legújabb állategészségügyi ismeretek gyakorlati alkalmazásáról.

5. Cikkely

A Felek az állategészségügyi együttműködés fejlesztése, valamint a tudományos kutatás hatékonyságának fokozása érdekében vállalják, hogy

— elősegítik az együttműködést az állategészségügyi tudományos és diagnosztikai intézmények között;

— elősegítik szakfolyóiratok és más, állategészségüggyel kapcsolatos kiadványok cseréjét;

— kölcsönösen tájékoztatják egymást az állategészségügyi jogszabályokról és az állategészségügyi szervezeti változásokról;

— kölcsönösen tájékoztatják egymást szakmai találkozókra és programokról, valamint lehetővé teszik azokon mindkét Fél szakembereinek a részvételét.

6. Cikkely

A jelen Megállapodás rendelkezéseinek végrehajtásával kapcsolatos vitás kérdéseket a Felek illetékes központi szervei közvetlen tárgyalásokkal és intézkedésekkel oldják meg.

A Felek, figyelembe véve a Nemzetközi Járványügyi Hivatal (O.I.E.) ajánlásait és a WTO Megállapodás Állategészségügyi és Növényegészségügyi alapelveit, harmonizálni fogják a közösen meghatározott állati eredetű termékekre vonatkozó állategészségügyi igazolásokat.

7. Cikkely

A jelen Megállapodás 5. vagy 6. Cikkelye alapján kezdeményezett utazások során a küldötteknek vagy a küldött-

ségeknek a küldő országtól a fogadó országig történő utazásának, elszállásolásának és napidíjának költségeit a küldő Fél, míg a fogadó ország területén történő utazásának költségeit a fogadó Fél viseli.

8. Cikkely

A jelen Megállapodás 30 (harminc) nappal azután lép hatályba, hogy a Felek egymást kölcsönösen értesítették a hatálybalépéshez szükséges belső jogi előírások teljesítéséről.

A Megállapodás határozatlan ideig marad hatályban, és azt bármelyik Fél 6 (hat) hónappal a felmondás hatálybalépését megelőzően a másik Félnek küldött írásbeli értesítéssel felmondhatja.

A Megállapodás felmondása nem érinti a már megkezdett tevékenységek befejezését.

9. Cikkely

A jelen Megállapodás hatálybalépésével egyidejűleg a Magyar Népköztársaság Kormánya és az Argentin Köztársaság Kormánya között, Buenos Airesben, 1982. április 1. napján az állategészségügyi együttműködés kialakítása tárgyában aláírt Egyezmény hatályát veszti.

Készült Budapesten, 1999. december 10-én, két eredeti példányban, magyar, spanyol és angol nyelven. Értelmezési vita esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

A Magyar Köztársaság Kormánya részéről	Az Argentin Köztársaság Kormánya részéről"
---	---

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba. A megállapodásban foglaltakat 2001. december 22. napjától kell alkalmazni.

(2) A rendelet végrehajtásáról a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter gondoskodik.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány tagjainak rendeletei

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter 6/2002. (I. 15.) FVM rendelete

az erdőről és az erdő védelméről szóló
1996. évi LIV. törvény végrehajtásának szabályairól
szóló 29/1997. (IV. 30.) FM rendelet módosításáról

Az erdőről és az erdő védelméről szóló 1996. évi LIV. törvény (a továbbiakban: tv.) 106. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

Az erdőről és az erdő védelméről szóló 1996. évi LIV. törvény végrehajtásának szabályairól szóló 29/1997. (IV. 30.) FM rendelet (a továbbiakban: R.) a következő alcímmel és 98/A—98/B. §-sal egészül ki:

„A feldolgozatlan (erdei) fa osztályozása

98/A. § (1) Ha a Magyar Köztársaság területén forgalomba hozatalra, valamint az Európai Közösség tagállamaiba kivitelre szánt feldolgozatlan fát e rendelet előírásainak megfelelően osztályozzák, ezt követően annak kísérőokmányán az „EGK osztályozott” jelzést fel kell tüntetni.

(2) A rendelet alkalmazásában

a) *feldolgozatlan (erdei) fa*: a fakitermelés során ledöntött, koronájától elválasztott és legallyazott, kéregben lévő vagy kéregett, továbbá a feldarabolt, illetve hasított fa;

b) *osztályozott feldolgozatlan fa*: az egyed fafaj szerinti megjelölése, mérése, méret szerinti csoportosítása és minőségi osztályba sorolása a rendeletben foglaltaknak megfelelően. Az osztályozás részletes követelményeit a 11. számú melléklet tartalmazza.

(3) Az osztályozott feldolgozatlan fán „A” minőségi osztály esetén az „A/EGK”, „B” minőségi osztály esetén „B/EGK”, „C” minőségi osztály esetén pedig „C/EGK” jelzést kell — el nem távolítható módon — elhelyezni. A „B” minőségű osztály esetén a jelzés elhelyezése nem kötelező.

(4) A feldolgozatlan fa „EGK osztályozott” minősítéssel nem hozható piaci forgalomba, ha azt nem e rendelet szerint osztályozták, vagy az „A” és „C” minőségi osztályba tartozó terméken elmulasztották az osztályazonosító jelzés feltüntetését. Az osztályozásra vonatkozó szabályok megsértése esetén a tv. 79. § (2) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.

98/B. § (1) Az erdőgazdálkodó köteles igazolni, ha a feldolgozatlan fát e rendelet előírásainak megfelelően osztályozta.

(2) Az Európai Unió tagállamaiból származó feldolgozatlan fa újraosztályozása szükségtelen, ha azt e rendeletben foglalt követelményeknek megfelelően már osztályozták.”

2. §

Az R. kiegészül e rendelet *melléklete* szerinti új 11. számú melléklettel.

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 60. napon lép hatályba.

(2) Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek, valamint azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek következő jogszabályával összeegyeztethető szabályozást tartalmaz: a Tanács 68/89/EGK irányelve a tagállamoknak a feldolgozatlan fa osztályozására vonatkozó szabályozásának közelítéséről.

Dr. Vonza András s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Melléklet

a 6/2002. (I. 15.) FVM rendelethez

[11. számú melléklet
a 29/1997. (IV. 30.) FM rendelethez]

A feldolgozatlan (erdei) fa osztályozása

1. MÉRÉS

1.1. Általános követelmények

1.1.1. A feldolgozatlan fát térfogata (tömörköbméterben vagy úrköbméterben) vagy tömege meghatározásával kell mérni.

1.1.2. A mérésre csak metrikus rendszer használható.

1.1.3. A mérés kizárólag hatóságilag ellenőrzött és műszakilag megfelelő állapotú mérőeszközzel végezhető.

1.2. Szálfá, illetve rönk mérése

1.2.1. A szálfá, illetve a rönk olyan feldolgozatlan fa, amelynek térfogata köbméterben határozható meg.

1.2.2. A szálfát — a szabálytalan alakú kivételével — egyedi egységben kell mérni. A szabálytalan alakú szálfát szakaszonként szükséges megmérni.

1.2.3. Egy adott egység térfogata a hosszából és a kéregben vagy kéreg nélkül mért átmérőből számítható ki. A térfogat összege legalább két tizedesjegyre kerekítve, a szokásos köbözőtáblák felhasználásával határozható meg.

1.2.4. A megmért átmérő összege lefelé kerekíthető az alacsonyabb értékű centiméterre. Ha az átmérő kéregben mért, ebből a megfelelő mennyiséget le kell vonni, amit jelezni kell. Ennek alkalmazása egyes fafajoknál a következő:

Fafaj és átmérő (kéregben)	Levonandó
Tölgy, 20 cm átmérőig	1 centiméter
Bükk, 40 cm átmérőig 40 cm felett	1 centiméter 2 centiméter
Lucfenyő, jegenyefenyő	1 centiméter
Erdeifenyő, vörösfenyő, 20 cm átmérőig	1 centiméter

A módszer a nem említett fafajokra is alkalmazandó.

1.2.5. 19 centiméter és ennél kisebb átmérőjű fa esetén a kéreg nélküli átmérő a ledöntött fatörzsön erdészeti átlaló felhasználásával (vízszintes átmérő) egy művelettel mérhető. A kéreg nélküli 20 centiméter vagy ennél nagyobb átmérőjű fa keresztmetszete két egymást metsző, egymásra merőleges méréssel állapítható meg (ha lehetséges, a legnagyobb és a legkisebb átmérő figyelembevételével). Ha a mérendő hely ágörvön vagy a törzs más szabálytalan részén található, az átmérő mértéke a mérendő helytől mindkét oldalon egyenlő távolságban végzett mérések átlaga szerint határozható meg.

1.2.6. A rönk hosszának összege deciméterre lefelé kerekíthető. A 20 centiméter vagy ennél kisebb kéreg nélküli középátmérőjű rönk méterben mért hosszának összege is lefelé kerekíthető. Ferde döntésű vágáslap hosszúságát a vágás közepétől kezdődően kell mérni.

1.3. Sarangolt fatermék mérése

1.3.1. A sarangolt fatermék olyan feldolgozatlan fa, amelynek térfogata úrköbméterben határozható meg.

1.3.2. Az összerakott sarang magasságának legalább 3 százalékkal kell meghaladni névleges magasságát. A névleges magasság 1 vagy 2 méter lehet.

2. OSZTÁLYOZÁS

2.1. Általános követelmények

A feldolgozatlan fa osztályozása az egyed fafajhoz tartozása és elnevezése, továbbá mérete és minősége szerint szükséges. Az e rendelet szerinti osztályozás nem érinti a vonatkozó szabványok alapján végezhető osztályozást, illetve besorolást.

2.2. A méret szerinti osztályozás

2.2.1. A méret szerinti osztályozásnál az átmérőt és a hosszúságot az 1.2.4—1.2.6. pont szerinti módszer szerint kell mérni.

2.2.2. A fa hosszától függetlenül a méret szerinti osztályozás a középső, kéreg nélkül mért átmérő alapján állapítható meg, a következő besorolás (átmérőcsoportok) szerint:

Átmérőcsoport osztálya	Átmérő összege
L 0	10 centiméternél kisebb
L 1a	10—14 centiméter
L 1b	15—19 centiméter
L 2a	20—24 centiméter
L 2b	25—29 centiméter
L 3a	30—34 centiméter
L 3b	35—39 centiméter
L 4	40—49 centiméter
L 5	50—59 centiméter
L 6	60 centiméter vagy ennél nagyobb

2.2.3. A 6. osztály felett további csoportok is kialakíthatók, de azonos fokozat fenntartásával. Az átmérőcsoport osztálya „a” és „b” alosztályra való felosztása mellőzhető, vagy az kiterjeszthető mindegyik csoportra.

2.2.4. A szálfá osztályozható még a legkisebb hosszúság és az ennek megfelelő legkisebb kéreg nélküli csúcsátmérő figyelembevételével is, a következő besorolás szerint:

Osztály	Legkisebb hosszúság	Legkisebb csúcsátmérő
H 1	8 méter	10 centiméter
H 2	10 méter	12 centiméter
H 3	14 méter	14 centiméter
H 4	16 méter	17 centiméter
H 5	18 méter	22 centiméter
H 6	18 méter	30 centiméter

Az 1.2.5. pontban foglalt rendelkezésektől eltérően a csúcsátmérőt csak egyszer kell megmérni.

2.2.5. A különböző hengeres faválasztékokból (rúd, oszlopfélék stb.) képzett egyes kategóriákat a tő felől 1 centiméterre kéregben mért átmérő szerint csoportokba kell sorolni a következő osztályozás szerint:

Osztály	Átmérő
P 1	6 centiméternél kisebb
P 2	7—13 centiméter
P 3	14 centiméter és ennél nagyobb

Ha a különböző hengeres faválasztékokat kérgezik, a felsorolás csoportjaiban megjelölt átmérők mértéke a következők szerint módosul:

Osztály	Átmérő
P 1	5 centiméternél kisebb
P 2	6—12 centiméter
P 3	13 centiméter és ennél nagyobb

2.2.6. A sarangolt fát a kéregben mért csúcsátmérő szerint csoportokba kell sorolni a következő osztályozás szerint:

Osztály	Átmérő
S 1	3—6 centiméter átmérőjű dorongfa (vékony dorong)
S 2	7—13 centiméter átmérőjű dorongfa (dorong)
S 3	14 centiméter és ennél nagyobb átmérőjű dorongfa, vastag dorongfa vagy hasábfa

Ha a sarangolt fát kérgezik, a felsorolás csoportjaiban megjelölt átmérők mértéke a következők szerint módosul:

Osztály	Átmérő
S 1	6 centiméter
S 2	6—12 centiméter
S 3	13 centiméter és ennél nagyobb

2.3. Minőség szerinti osztályozás

2.3.1. A minőségi osztályozásnál a következő szempontokat kell figyelembe venni:

— Görbeség: a görbeséget úgy kell mérni, hogy a teljes behajláshoz tartozó húrmagasságot osztani kell a görbület két szélső pontját összekötő, egy tizedesjegy pontossággal méterben kifejezett távolsággal. A görbeséget centiméter/folyóméterben kell meghatározni.

— Csavarodott növény, illetve ferdeszállás: ennek nagysága megállapítható, ha megméri a rostok iránya és a szálfá (hengeres faválaszték) tengelyével párhuzamos alkotó közötti távolságot, amit centiméter/folyóméterben kell meghatározni.

— Sudarlósság: a sudarlósságot úgy kell mérni, hogy a szálfá (hengeres faválaszték) alsó és felső évgűrűjétől (bütüjtől) egy méterre (centiméterekben kifejezett és lefelé kerekített) átmérőinek különbségét osztani kell az azt elválasztó távolsággal, amit centiméter/folyóméterben kell meghatározni.

— Kieső göcs, egészséges (vagy világos) göcs, belül korhadt (vagy fekete) göcs: a göcs átmérőjét a legkisebb méreténél milliméterben kell mérni.

— Benőtt göcsök, águdorok.

— Külponos bél.

— A fa egyéb sajátosságai: húzott fa a lomblevelűek esetén, nyomott fa vagy vaseresség a fenyőféléknél.

— Álgeszt.

— Gyűrűs elválások, bélrepedés, bütürepedések, fagyrepedések.

— Lábonszáradt faanyag, száradás okozta fahibák és repedések.

— Elszíneződés.

— A károsító szervezetek által okozott egyéb fahibák.

2.3.2. A feldolgozatlan fa az alábbi osztályozás szerint sorolható minőségi osztályba:

— „A” minőségi osztály („A/E/G/K”): egészséges, kiváló minőségi faanyag, hibák nélkül vagy olyan csekély hibákkal, amelyek nem korlátozzák a felhasználását.

— „B” minőségi osztály („B/EGK”): átlagos minőségű faanyag, beleértve a lábonszáradt fákból származó anyagot, ami a következő hibákból eggyel vagy többel rendelkezik: csekély görbeség és csavarodott növés, kis sudarlósság, nagy göcsök nélkül, néhány kis vagy közepes nagyságú egészséges göcs, kisszámú és kisméretű benőtt göccsel, enyhén külpontos bél, csekély álgeszt vagy egyéb elszigetelt hiba, amelyeket azonban az általános jó minőség ellensúlyoz.

— „C” minőségi osztály („C/EGK”): olyan faanyag, ami hibái alapján sem az „A”, sem a „B” minőségi osztályba nem sorolható, azonban ipari felhasználásra megfelelő minőségű.

A környezetvédelmi miniszter 1/2002. (I. 15.) KöM rendelete

a Balaton-felvidéki Nemzeti Park bővítéséről

A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény 24. §-a (1) bekezdésének a) pontjában, valamint 85. §-ának b) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

Védetté nyilvánítom és a 31/1997. (IX. 23.) KTM rendelettel létesített Balaton-felvidéki Nemzeti Park területéhez csatolom a Gyötrös-tető Cserszegtomaj 022/11, 022/17—77, 459, 460, 461/1—16, 462—469, 500, 502 ingatlan-nyilvántartási helyrajzi számú, összesen 22 hektár kiterjedésű területét.

2. §

A védetté nyilvánítás célja a területen nagy egyedszámban található ritka növény- és állatfajok, valamint a rendkívül fajgazdag növénytakaságok megőrzése.

3. §

A védett terület őrzése, fenntartása és bemutatása a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság feladata.

4. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Dr. Turi-Kovács Béla s. k.,
környezetvédelmi miniszter

III. rész HATÁROZATOK

A Miniszterelnök határozatai

A Miniszterelnök 1/2002. (I. 15.) ME határozata

a Magyar Nemzeti Földalap Közhasznú Társaság ügyvezetőjének kinevezéséről

A Nemzeti Földalapról szóló 2001. évi CXVI. törvény 4. §-ának (2) bekezdésében foglalt jogkörömben

dr. Sebestyén Róbertet a Magyar Nemzeti Földalap Közhasznú Társaság ügyvezetőjévé — 2002. január 1-jei hatállyal —

kinevezem.

Budapest, 2002. január 10.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Miniszterelnök 2/2002. (I. 15.) ME határozata

főiskolai főigazgatói megbízás megerősítéséről

A felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. törvény 73. §-ának b) pontja alapján, az oktatási miniszter javaslatára

dr. Zakar Ferenc Polikárp főiskolai tanárnak, a Szent Bernát Hittudományi Főiskolán a 2002. január 1-jétől 2005. december 31-ig terjedő időtartamra vonatkozó főigazgatói megbízását

megerősítem.

Budapest, 2001. december 29.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

V. rész**KÖZLEMÉNYEK,
HIRDETMEÉNYEK****A HUNGART Vizuális Művészek Közös Jogkezelő
Társasága Egyesület díjszabása**

A HUNGART Vizuális Művészek Közös Jogkezelő Társasága Egyesület képző-, ipar- és fotóművészek szerzői jogainak kollektív kezelésére létrejött szervezet. Tevékenységének alapjait az 1999. évi LXXVI. törvény a szerzői jogról (a továbbiakban: Szjt.) XII. fejezetének rendelkezései, illetve nemzeti kulturális örökség miniszter nyilvántartásba vétele biztosítja.

Egy adott — jelen esetben képző-, ipar- vagy fotóművészeti — alkotás szerzőjének kizárólagos joga, hogy műve tekintetében annak felhasználásáról döntsön, illetve jogdíj igényét érvényesítse. Azonban a kommunikációs és terjesztési technikák óriási fejlődése révén elkerülhetetlenné vált, hogy ezen jogosultságot másnak — egy kizárólag erre a célra létrejött szervezetnek — átengedje, hogy az a nevében eljárjon.

Eltérő rendelkezés hiányában a képző-, ipar- és fotóművészet alkotásainak bármely felhasználása (amennyiben az a hatályos szerzői jogi rendelkezések értelmében jogdíjköteles) a HUNGART, illetve egyes esetekben a jogosult előzetes hozzájárulásához kötött, különösen reklám, illetve hirdetési célokra történő felhasználás esetén. A jogdíj mértéke elsősorban a felhasználás jellegének, terjedelmének függvénye és/vagy általános tarifaként vagy egyedi szerződés keretében kerül meghatározásra.

A következőkben részletezett jogdíjtarifák megállapítása az Szjt. 90. §-ának rendelkezésein alapul. Ezen díjszabás kizárólag a HUNGART közreműködésével történő jogosítások tekintetében érvényes. Amennyiben a szerző vagy más jogosult közvetlenül ad engedélyt a felhasználásra, úgy ezen tarifák nem kötelező érvényűek. A felhasználások engedélyezése, illetve a számlák kiállítása a HUNGART székhelyén történik (1055 Budapest, Falk Miksa u. 30.). A Pénzügyminisztérium Forgalmiadó Főosztályának és az APEH Adónevek Főosztályának állásfoglalása értelmében a felhasználási engedély akkor lép érvénybe, azaz a teljesítés akkor történik, amikor a felhasználó a jogdíjat ténylegesen megfizette a HUNGART részére. Ezért a HUNGART a felhasználó adatszolgáltatása alapján, utólag, a jogdíj bekérését és beérkezését követően állíthatja csak ki a bizonylatot, számlát a teljesítésről.

Jelen általános szerződési feltételek 2002. január 1-jén lépnek hatályba, és 2002. december 31-ig érvényesek.

A későbbiekben részletezett díjak nem tartalmazzák a megfizetendő 25%-os áfát.

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. A felhasználásokhoz történő jogosítás (a továbbiakban: jogosítás) általános szabály szerint írásos kérelem

alapján történik, a felhasználást megelőzően. A felhasználást követő kérelmek nem mentesítenek azon kártérítési kötelezettség alól, amely a jogdíj összegét meghaladja. A jogosítás kérésének alapdíja: 1000 Ft. Amennyiben a kérelmező engedélyt kap a felhasználásra, azonban ez 1 éven belül nem történik meg, úgy elveszíti ezen jogosultságot. A befizetett, kérelmenkénti 1000 Ft-os díj — a kezelési költségek fejében — nem jár vissza.

2. A HUNGART által kapott jogosítás kizárólag az abban megnevezett szerző, ott megjelölt művének felhasználására jogosít. Azon fotóművészeti alkotások felhasználásához, melyek más műalkotást ábrázolnak, egyedileg, mindkét alkotás tekintetében szükséges a jogosítást beszerezni.

3. A felhasználás engedélyezése általában egyszeri alkalomra, az ott megjelölt formában és terjedelemben történő megjelentetésre vonatkozik.

4. A díjszabásban megjelölt példányszámok a kinyomtatott, illetve nyomtatásra szánt példányokra vonatkoznak, illetőleg a terjedelem a mindenkori kiadvány szedéstükréhez igazodik.

5. A megállapított példányszámon felüli példányokhoz újabb jogosítás beszerzése szükséges, amely könyvek esetében csak különösen indokolt esetben tagadható meg. Amennyiben ez nem történne meg, úgy a felhasználó elveszíti minden esetleges kedvezményhez való jogot, illetve a díjjal azonos mértékű pótdíj megfizetésére lesz kötelezett.

6. Minden olyan felhasználás, amely személyhez fűződő jogokat érint(het), minden esetben kifejezett hozzájárulást igényel, amelyet a HUNGART szerez meg a jogosulttól. Különösen olyan feldolgozások, átdolgozások és reprodukálások esetén mint

- a háromdimenziós kiadványok,
- olyan nyomtatványok, melyek hordozója a szokásostól (papír) jelentősen eltér,
- olyan alapanyagokra történő nyomás mint például textil, üveg, cserép stb.,
- amelyek valamely műalkotást valamely termékkel, eseménnyel, szolgáltatással vagy céggel közvetlen kapcsolatba hoznak (a továbbiakban: reklám).

Amennyiben a jogosult megtagadja hozzájárulását, úgy a HUNGART-nak sem áll jogában jogosítást adni.

7. A felhasználásra jogosított köteles a felhasználás során megfelelő helyen az alkotó nevét, a mű címét és a HUNGART © jelet feltüntetni, illetőleg utalni minden olyan személyre, aki a jogosítás folyamatában részt vett. Gyűjteményes művek esetén is egyértelmű módon kell a jogok forrását feltüntetni. Amennyiben a felhasználó ezen kötelezettségeit megszegné, úgy a tarifa 100%-ának megfelelő pótdíjat köteles megfizetni.

8. Minden olyan mű tekintetében, ahol azt a felhasználás során nyilvánosságra hozzák, legalább 2 példányt a

HUNGART részére át kell adni. (Iskolai oktatás célját szolgáló művek esetén elegendő 1 példány.) Olyan kivételes esetekben, amikor a jogdíjköteles felhasználás nem áll arányban a költségével, megállapodásra van lehetőség. Ilyenkor azonban a HUNGART minden egyes tőle beszerzett jogosítás után egy nyomdai példányra tarthat igényt.

9. Mind a HUNGART, mind az egyéb szerzői jogi jogosultak a felhasználótól olyan áron szerezheti be a kész művet, amely az előállítás költségeit fedezi. Viszont-eladásra egyikük sem jogosult.

10. Jogosulatlan, illetőleg a megengedett példányszámon felüli felhasználások minden esetben a jogdíj 100%-ának megfelelő pótdíj megfizetésének kötelezettségét vonják maguk után.

11. Ezen díjszabási szabályzat által biztosított kedvezmények csak abban az esetben érvényesek, amennyiben a jogosítást a felhasználó a HUNGART-tól, a felhasználást megelőzően beszerezte. A felhasználókkal, illetve az érintett felhasználók jelentős részét megfelelően képviselő országos érdekképviselői szervezetekkel a Díjszabás megfelelő rendelkezéseiben megállapított tételes vagy egyéb jogdíjfizetés tekintetében a HUNGART kedvezőbb feltételeket tartalmazó megállapodást köthet, amennyiben:

— az érintett felhasználónak a HUNGART-tal szemben jogdíjtartozása nincs, és adatközlési kötelezettségeinek is megfelelően eleget tesz,

— a kedvezményadását a felhasználás sajátos körülményei, vagy a felhasználók jelentős részének azonos országos érdekképviselői szervben való önkéntes tagsága és az érdekképviselői szerv felhasználási szerződés kötésére irányuló jogszabály- és alapszabályszerű felhatalmazása ezt lehetővé és indokoltá teszi.

Az ilyen megállapodások megkötése során a HUNGART az érintett felhasználók között indokolatlan megkülönböztetést nem alkalmazhat, azaz azonos feltételek mellett azonos kedvezményeket biztosít.

12. Minden címlapon történő felhasználás esetén a jogdíj 100%-ának megfelelő pótdíjat kell megfizetni.

13. Ezen díjszabás meghatározása során figyelembe vettük a felhasználók érdekvédelmi szerveinek véleményét, illetőleg azt a nemzeti és kulturális örökség minisztere hagyta jóvá.

KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

Újságok

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért, a szerzői jogi törvény értelmében újságokban:

Nyomtatási példányszám az alábbi darabszámmig	Első utánnyomás — oldalnagyság		
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig
	Ft		
25 000	3 900	5 800	7 700
50 000	5 000	7 300	10 000
100 000	6 600	10 000	13 000
200 000	8 200	12 400	16 500
200 000 felett	10 000	14 900	19 800

Pótdíjak:

1. Színes lenyomatért 50% pótdíj fizetendő.
2. A címlapon való alkalmazásért 100% pótdíj fizetendő.

Kedvezmények:

Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alaplójból 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni, ennek elmulasztása esetén 100%-os pótdíj kerül felszámításra.
2. A HUNGART © jelet és a szerző nevét minden esetben fel kell tüntetni.
3. Az alkotások magazinmellékletekben történő megjelenítését a folyóiratokra vonatkozó tarifa szerint kell elszámolni.
4. Megbízás keretében végzett munkáért fizetendő díjazásokhoz egyedi megállapodás szükséges a szerzőkkel.
5. Művészeti alkotások fényképeinél e tarifa tekintetében a fotósok jogai egyenlők a művészek jogaival. Egyebekben a törvényes rendelkezések érvényesek.
6. Ugyanabban a médiumban történő ismétlés esetén 25% engedményt kell adni.

Folyóiratok, magazinok

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért folyóiratokban:

Fekete-fehér kép:

Példányszám az alábbi darabszámmig	Oldalnagyság			
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	2/1-ig
	Ft			
10 000-ig	4 400	6 600	8 800	13 000
25 000-ig	6 000	8 400	12 000	18 000
50 000-ig	7 700	10 500	15 400	23 000
100 000-ig	9 500	11 000	18 500	28 000
250 000-ig	11 000	15 000	22 000	33 000
250 000 felett	12 500	16 400	25 400	37 500

Színes kép: a fekete fehér kép ára + 50%.

Pótdíjak és kedvezmények:

1. Felhasználás a címlapon vagy a hátoldalon 100%-os pótdíjjal jár.

2. Az egyéb folyóiratokban megjelentetett képekért, melyeket egy vállalat image- vagy reklámcéljaira adtak ki, 100%-os pótdíj kerül felszámításra.

3. Művészeti folyóiratokban elhelyezett képek után 25%-os engedményt kell adni. Művészeti folyóiratnak kizárólag az olyan kiadványok, periodikák stb. minősülnek, amelyek elsődleges célja a kitűzött művészeti célok megvalósítása, és amelyek a működés során keletkező bevételt nonprofit jelleggel, azaz csakis a művészeti cél megvalósítása érdekében használják fel.

4. 24 cm²-ig terjedő felületű képekért 40%-os általános engedmény jár az 1-oldalas ár után, alkotásonként azonban legalább 5000 Ft kerül felszámításra.

5. DIN A5-nél nem nagyobb formátumú folyóiratokban történő közzétételért 25%-os általános engedmény jár.

6. Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alapdíjból 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni, ennek elmulasztása esetén 100%-os pótdíj kerül felszámításra.

2. A HUNGART © jelet és a szerző nevét minden esetben fel kell tüntetni.

3. Az első ízben történő nyilvánosságra hozatal céljából végzett munkákért fizetendő díjazásokhoz egyedi megállapodások szükségesek a szerzőkkel.

4. Művészeti alkotások fényképeinél e tarifa tekintetében a fotóművészek jogai azonosak a művészek jogaival. Egyebekben a törvényes rendelkezések érvényesek.

Könyvek — brosúrák**Alaptarifák**

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében, könyvekben, brosúrákban, katalógusokban.

Fekete-fehér ábraformátum:

Példányszám az alábbi darabszámgig	Oldal nagyság			
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	2/1-ig
	Ft			
1 500	3 300	5 000	6 600	10 000
3 000	4 000	6 000	8 000	12 500
5 000	5 000	7 000	10 000	14 800
7 500	5 800	8 000	11 500	16 500
10 000	6 600	10 000	13 000	20 000
15 000	7 700	11 000	15 400	23 000

Példányszám az alábbi darabszámgig	Oldal nagyság			
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	2/1-ig
	Ft			
20 000	8 800	13 000	17 600	26 000
30 000	10 000	14 500	20 000	30 000
50 000	11 000	16 500	22 000	33 000
75 000	12 400	17 500	24 200	37 400
100 000	13 400	19 500	26 000	39 600
minden további 10 000	+ 11 000			

Színes ábraformátum: a fekete fehér ábraformátum ára + 50%.

(Lásd később a reklámkiadványokat is.)

I. Feltételek a jogokról való lemondáshoz könyveknél és brosúráknál**Utánnomások**

1. A HUNGART engedélye csak a kiadó által megnevezett publikációra terjed ki, a megadott példányszámban.

2. Amennyiben egy meghatározott példányszámba szóló reprodukciós engedély megadása után a mű megjelenése utáni 24 hónapon belül további példányok utánnomására vagy a nyomtatás megkezdésére kerül sor, akkor ez abban az esetben számít engedélyezettnek, ha az emelést az előzetesen a HUNGART-nak bejelentették és a különbözeti összeget a példányszámfokozaton belül befizették.

3. Minden nem engedélyezett példányszám után a HUNGART az alaptarifa mellett 100%-os bírságot számít fel.

II. Pótdíjak — engedmények (az alaphonoráriumból számítva)**1. Borítóoldal vagy védőborítás**

— Egy nem illusztrált nyomdai termék borítójához vagy hátoldali borítójához történő illusztráció felhasználása esetén a belső részben történő felhasználás árának 200%-a kerül pótdíjként felszámításra.

— Egy illusztrált nyomdai termék borítójához vagy hátoldali borítójához történő illusztráció felhasználása esetén a belső részben történő felhasználás árának 100%-a kerül pótdíjként felszámításra.

— Borító újbóli felhasználása esetén a belső részben 50% engedményt kell adni.

2. Eredeti zsebkönyvek, eredeti fűzött kiadások és kisalakú könyvek.

Eredeti zsebkönyvekben, eredeti fűzött kiadásokban és kisalakú könyvekben elhelyezett illusztrációk esetén

(melyek 12× 17 cm-nél kisebbek) a könyvekre alkalmazandó tarifa 25%-át kitevő engedményt kell adni. A kiszámítás alapját a példányszám képezi.

3. Eredeti zsebkönyvekben levő illusztrációknál, melyek 20-nál több ábrát tartalmaznak olyan szerzőktől, akiknek jogait a HUNGART kezeli, a könyvekre alkalmazandó tarifa 35%-át kitevő engedményt kell adni.

4. Magyarázó szövegek nélküli művészeti alkotások és fényképek közzétételéhez könyvekben, melyek a szokásos könyvformátumot (40× 30 cm) túllépik, kivéve a művészeti katalógusokat, valamint gyűjtőmappákat, külön megállapodás szükséges.

5. A levelezőlapkönyvek elszámolása a „levelezőlapok” tarifának megfelelően történik.

6. Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alaplójból 25% kedvezményt kell adni.

7. Kis példányszámú műveknél, melyekben olyan szerzők legalább 10 illusztrációja van, akiknek jogait a HUNGART képviseli, az alábbi tarifa érvényes:

Fekete-fehér ábraformátum:

Példányszám az alábbi darabszámmig	Oldal nagyság			
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	2/1-ig
	Ft			
500	1 000	2 750	3 600	5 500
1 000	1 760	4 000	6 000	10 000

Színes ábraformátum: a fekete fehér ábraformátum ára + 50%.

8. Olyan műveknél, melyet tömegesen illusztráltak, és legalább 50 művet tartalmaznak, az alábbi tarifa érvényes:

Fekete-fehér ábraformátum:

Példányszám az alábbi darabszámmig	Oldal nagyság			
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	2/1-ig
	Ft			
1 500	1 500	3 000	5 000	8 000
3 000	2 000	4 000	6 000	10 000
5 000	3 000	5 000	7 000	12 000
7 500	5 000	7 000	10 000	14 000
10 000	6 000	8 000	12 000	16 000
15 000	7 000	9 000	14 000	17 000
20 000	8 000	10 000	15 000	18 000
30 000	9 000	11 000	16 000	19 000
50 000	10 000	12 000	17 000	21 000
75 000	11 000	13 000	18 000	23 000

Példányszám az alábbi darabszámmig	Oldal nagyság			
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	2/1-ig
	Ft			
100 000	13 000	18 000	22 000	28 000
minden további 10 000	+ 10 000			

Színes ábraformátum: a fekete fehér ábraformátum ára + 50%.

III. Licenckiadások

1. Zsebkönyvlicenck

Zsebkönyvkiadások licenccátengedése esetén a könyvekre alkalmazandó tarifa 60%-át kitevő engedményt kell adni. A kiszámítás alapját a zsebkönyvpéldányszám képezi. További kedvezményekre lehetőség a II. 2. és II. 3. pontokban biztosítottakon túl nincs.

2. Idegen nyelvű kiadványok — Külföldi licenck

Amennyiben a kiadás a Magyarországon történt megjelenés után 5 éven belül idegen nyelveken megjelenik, akkor az egyes kiadások a magyar kiadással együtt teljes példányszámként számolhatók el.

A magyar kiadás engedélyezése utáni három év lejártá utáni felhasználás esetén a külföldi licencc engedélyezésének időpontjában érvényes tarifa kerül alkalmazásra.

IV. Különleges rendelkezések

1. Olyan műveknél, melyeket túlnyomórészt egyetlen szerző illusztrált, az előbbi tarifák helyett a díjazási igények százalékos kiegyenlítése lehetséges, mely a bolti eladási árhoz igazodik. Ehhez külön megállapodás szükséges.

2. Enciklopédiák

Enciklopédiák és más, hasonlóképpen tömegesen illusztrált művek esetén minden ábrára, mely 1/8 oldalnál kisebb, átalány honoráriumra vonatkozó megállapodás lehetséges.

Ez a honorárium 200 000-es példányszámmig terjedő kiadásig 3500 Ft-ot tesz ki. Minden ábrázolt lexikális mű kiadását a HUNGART-nak a példányszám nagyságának megadásával be kell jelenteni. Ha a példányszám a 200 000-et túllépi, a honorárium ismét esedékessé válik.

3. Kiállítási katalógusok

a) Megengedhető művészeti alkotások díj- és engedélymentes reprodukciója olyan katalógusok céljára, melyet kiállítás keretében terjesztenek. Előfeltétel az, hogy a művészeti alkotásokat a kiállításon mutassák be az Szjt. értelmében. Leltárkatalógusok nem tartoznak ezen értelmezés alá.

b) Ha a katalógusokat a kiállítás bezárása után a kiállítási intézet vagy a kiállítás tartama alatt vagy után a kiállításon kívül a kereskedelem kívánná terjesztetni, akkor ehhez a HUNGART útján előzetes írásbeli engedély szükséges. Alkalmazandó a könyvekre és brossúrákra egyébként érvényes tarifa. A kiszámítás alapjául a kereskedelem részére megállapított példányszám szolgál.

A II. 6. szerinti tarifa csak akkor alkalmazható, ha a teljes példányszám, beleértve a katalógus-példányszámot 1000 példány alatt van.

4. Árverési katalógusok

Megengedhető művészeti alkotások díj- és engedélymentes — azaz csak bejelentési kötelezettség melletti — reprodukciója olyan katalógusok céljára, amelyek a műalkotások kereskedelmi forgalomban való értékesítése során közreműködő aukciós(árverező)házak, galériák stb. által kerülnek kiadásra, és amelyek egyedüli és kizárólagos célja a műtárgyak árverésen való értékesítésének elősegítését szolgálják, és kizárólag az aukció keretében kerülnek terjesztésre, értékesítésre. A reprodukciók ilyen módon való felhasználásának feltétele, hogy a műtárgyak értékesítése után, az Szjt. 70. és 100. §-ban foglalt, ún. „5%-os” jogdíj és járulék maradéktalanul megfizetésre kerüljön, illetőleg a szükséges adatszolgáltatásoknak is eleget tegyen a műkereskedő. A jogszerű felhasználás további feltétele, hogy az árverezés megkezdése előtt, a katalógus összeállítását és megjelenését követően haladéktalanul juttassa el a katalógus 1 példányát a kereskedő a HUNGART számára. Abban az esetben, ha az árverezés után fizetési és egyéb kötelezettségeinek mégsem tenne eleget, úgy a HUNGART a katalógusban reprodukált művek után, az általános tarifák szerinti díj fizetésére is kötelezni fogja.

5. Üzleti jellegű nyomdai termékek

Az image-brossúrák, üzleti jelentések, vállalatokért vagy vállalatoktól való emlékkönyvek és hasonló iratok, továbbá könyvek és brossúrák, melyek nem a kiadók saját reklámjait szolgálják, és amelyek nagy részben reklámokat tartalmaznak, a reklám-brossúrákra vonatkozó tarifa szerint kerülnek elszámolásra.

6. Tájékoztató

- A jogosítás minimális ára 1000 Ft publikációnként.
- A IV. fejezet 1—5. kategóriákon belül csak egy engedmény vehető igénybe.
- Minden közzétételnél meg kell adni a HUNGART © jelet és a szerző nevét.

Naptárak

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért naptárakban:

Fekete-fehér/színes:

Példányszám az alábbi darabszámig	Ábraformátum			
	DIN A nagyobb, mint			
	DIN A5-ig	DIN A5	DIN A4	DIN A3
	Ft			
2 000	6 600	8 800	11 000	13 000
3 000	8 800	11 000	13 000	16 500
5 000	11 000	13 000	15 400	22 000
7 500	13 000	16 500	20 000	27 500
10 000	15 400	20 000	24 000	33 000
25 000	18 700	23 000	28 500	38 500
50 000	21 000	27 500	35 000	44 000
100 000	23 000	32 000	40 000	48 000
250 000 felett	25 000	35 000	44 000	53 000

Pótdíjak/kedvezmények:

1. Művek reprodukciójához reklámozás céljára készült naptárakban minden egyes esetben a jogok birtokosának hozzájárulása szükséges. Ezért az érdeklődésben kifejezetten utalni kell a naptár reklámként tervezett felhasználására. Amennyiben a jogok birtokosai mást nem írnak elő, a reklámnaptár a fenti tarifákon felüli 50%-os pótdíj kerül kiszabásra.

2. Napos naptárakra (1 lap/nap) 20% árengedményt kell adni, heti naptárakra (1 lap/hét) pedig 10% árengedményt a fenti tarifákból.

3. Borítón történő illusztráció esetén 100%-os pótdíj fizetendő. A borítón történő illusztrációnak a belső részben történő újrafelhasználásakor a belső részben való felhasználásra 50% engedményt kell adni.

4. Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alapidjából 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. A közzétételi engedélyt minden egyes naptári lapra a felhasználás előtt be kell szerezni.

2. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni.

3. Naptárak kicserélhető kalendáriummal vagy naptárak állandó kalendáriummal a különnyomatokra érvényes tarifákkal kerülnek elszámolásra.

4. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes naptári lapon fel kell tüntetni.

5. Kívánságra az engedélyezéshez egy próbanyomatot kell a HUNGART részére bemutatni.

Különnyomatok

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmé-

ben különnyomatként (plakátok, poszterek, műnyomatok, stb.):

A) Plakátok

Példányszám az alábbi darabszámig	Ábraformátum			
	DIN A2-ig	DIN A1-ig	DIN A0-ig	afelett 2 m ² -ig*:
	Ft			
100	33 000	49 500	66 000	82 500
250	49 500	71 500	93 500	132 000
500	66 000	99 000	132 000	165 000
1 000	88 000	132 000	176 000	220 000
2 000	110 000	165 000	220 000	275 000
3 000	132 000	198 000	264 000	330 000
minden további 1 000	+10%			

* Nagyobb plakátfelületekhez lásd a tarifát reklám- és dekorációs célokra.

Kedvezmények:

Ha a rendezvénynél, melyet a plakát hirdet, egy, a művész műveit bemutató kiállításról van szó, akinek a műve a plakáton ábrázolva van, 60%-os kedvezményt kell adni. Ha a rendezvénynél valamely más kulturális rendezvényről van szó (színház, hangverseny, felolvasás stb.), a kedvezmény nagysága 40%.

Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkái tartalmazzák az alapdíjból 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. Amennyiben a meghatározásban megnevezett célokra fel nem használt bizonyos számú plakát eladásra kerül, akkor erre a visszamaradt darabszámra az eladásra szánt különnyomatokra vonatkozó tarifa érvényes.

2. A képzőművészet valamely alkotásának plakátként történő minden egyes felhasználásához a jogok birtokosának előzetes hozzájárulása szükséges. A jogok átruházásának terjedelme és időtartama szerződésben kerül rögzítésre.

3. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén a honoráriumhoz 100%-os pótdíj kerül felszámításra.

4. Az eredeti példányon történő minden változtatáshoz (szín, kivágás, arány, szöveg benyomtatása stb.) előzetes megállapodás szükséges.

5. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes lapon vagy felületen fel kell tüntetni.

6. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

B) Eladásra szánt különnyomatok

(Műnyomatok, poszterek, mini-nyomtatványok, eladási plakátok stb.):

Példányszám az alábbi darabszámig	Ábraformátum				
	DIN A4-ig	DIN A3-ig	DIN A2-ig	DIN A1-ig	DIN A0-ig
	Ft				
100—1 000	11 000	22 000	44 000	66 000	88 000
2 000	13 200	27 500	55 000	77 000	99 000
3 000	16 500	33 000	66 000	99 000	132 000
minden további 1 000	+10%				

Feltételek:

1. A képzőművészet valamely alkotásának különnyomatként történő minden egyes felhasználásához a jogok birtokosának előzetes hozzájárulása szükséges.

2. A jogok átruházásának terjedelme és időtartama szerződésben kerül rögzítésre, mely megnevezi a felhasználó által elvárt átlagos végfelhasználói árat is. A fenti tarifáknál megadottaknál nagyobb formátumok esetén külön megállapodás szükséges.

3. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén a honoráriumhoz 100%-os pótdíj kerül felszámításra.

4. Az eredeti példányon történő minden változtatáshoz (szín, kivágás, arány, szöveg benyomtatása stb.) előzetes megállapodás szükséges.

5. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes naptári lapon fel kell tüntetni.

6. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

7. Portfoliók és hasonló, zárt körben terjesztett különnyomatok után kedvezmény jár. Ez ötnél több olyan ábra esetén, melynek szerzőjét a HUNGART képviseli 15%, több, mint 10 ilyen jellegű ábra esetében 25%.

Levelezőlapok

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében.

A díj a felhasználó által elvárt és a HUNGART részére megadott bolti eladási ár 12%-át teszi ki. Egyedi levelezőlapoknál azonban legalább az alábbi díjak kerülnek felszámításra:

Fekete-fehér/színes:

Példányszám az alábbi darabszámig	Ft
500	13 200
1 000	16 500
2 000	22 000

Példányszám az alábbi darabszámig	Ft
3 000	29 700
5 000	37 400
7 500	44 200
10 000	55 000
25 000	88 000
minden további megkezdett 10 000	22 000

Feltételek:

1. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén a honoráriumon felül 100%-os pótdíj kerül felszámításra.

2. Az eredeti példányon történő minden változtatáshoz (szín, kivágás, arány, szöveg benyomtatása stb.) előzetes megállapodás szükséges.

3. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes lapon fel kell tüntetni.

4. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

5. Ha a levelezőlap formátuma DIN A 6-nál nagyobb, a HUNGART a minimális díj dupláját számítja fel.

6. Ha a formátum DIN A 5-nél nagyobb, akkor a mininyomtatvány-tarifa érvényes.

7. Összehajtható lapok esetén 50% pótdíj kerül felszámításra.

8. Reklámnyomatok után az össztarifára 50% pótdíj kerül felszámításra.

9. Levelezőlapkönyvek, leporellók, és hasonló, csak zártan eladott levelezőlap-összeállítások után engedmény jár.

Ez 5-nél több ábra esetén, melyeknek szerzőit a HUNGART képviseli az alábbi mértékű

15-nél több ilyen jellegű ábránál	15%
20-nál több ilyen jellegű ábránál	25%
30-nál több ilyen jellegű ábránál	40%
40-nál több ilyen jellegű ábránál	50%.

10. Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alaplíjból 25% kedvezményt kell adni.

Diák, projektorfóliák

Példányszám az alábbi darabszámig	Ft
100	8 800
250	15 400
500	22 000
1 000	44 000
2 000	88 000
3 000	121 000

Példányszám az alábbi darabszámig	Ft
5 000	176 000
minden további megkezdett 1 000	13 000

Feltételek:

1. Az engedélyt az alkalmazás előtt kell beszerezni.
2. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni.
3. A HUNGART © jelet megfelelően fel kell tüntetni.
4. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

5. Képsorozatoknál, melyekben legalább 10 reprodukciója van olyan szerzőknek, akiknek jogait a HUNGART képviseli, 25% engedmény jár.

6. Az iskolai vagy egyházi használatra szolgáló képsorozatoknál 25% kedvezményt kell adni.

7. Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alaplíjból 25% kedvezményt kell adni.

Hanghordozók — kazettacsomagolások

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

Ábrahordozó	Példányszám			
	4 000-ig	10 000-ig	20 000-ig	minden további megkezdett 100 000
	Ft			
Single — egyedi	44 000	110 000	220 000	+10%
LP — nagylemez	44 000	110 000	220 000	+10%
Hangkazetta	44 000	110 000	220 000	+10%
CD-Compact Disc	44 000	110 000	220 000	+10%

Két ábrahordozón történő egyidejű megjelenés esetén 20% kedvezmény, három vagy több ábrahordozón történő egyidejű megjelenés esetén 30% kedvezmény jár.

Videokazetta-tokokra lásd a videokazetta-tarifákat.

Feltételek:

1. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén 100% pótdíj kerül felszámításra.

2. Az eredeti példányon történő minden változtatáshoz (szín, kivágás vagy arány) előzetes megállapodás szükséges.

3. A HUNGART © jelet megfelelően fel kell tüntetni.

4. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

Kedvezmények:

Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alapidjából 25% kedvezményt kell adni.

Videokazetta- és más hasonló tárolók borítói

Tarifa képzőművészeti alkotások és fényképek felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

1. A tarifadíj a videokazetta borítójának a művészeti alkotások reprodukciói által elfoglalt részeire vonatkozóan az alábbi:

- 1 000 darabig terjedő példányszámig 8%,
- 1 000 darabot meghaladó példányszám esetén 10%,

a kiadó nettó eladási árára vonatkoztatva, melyet minden esetben a HUNGART-tal egyedi szerződésben kell rögzíteni.

2. Monografikus videokazetták esetében, melyek túlnyomórészt egyetlen szerzővel foglalkoznak, külön megállapodás szükséges.

3. Amennyiben a videokazetta borítója az ábrás rész tekintetében Magyarországon változatlan formában 5 éven belül, idegen nyelven is megjelenik, úgy az egyes kiadások az eredeti kiadással közös kiadásként számolhatók el.

A magyar kiadás engedélyezése utáni 3 év lejártát követő felhasználás esetén a külföldi engedély megadásának időpontjában érvényes tarifa kerül alkalmazásra.

A felhasználási engedély 10 év után jár le, amennyiben nem lett kifejezetten megújítva.

Engedmények:

1. A kizárólag fekete-fehér reprodukciókat tartalmazó kazetták után 20% engedmény jár.

2. A kizárólag oktatási célokra rendelt kazettákra meg lehet állapodni további engedményben.

Feltételek:

1. A közzétételi engedélyt a felhasználás előtt be kell szerezni.

2. Az engedély megadásával részletfizetés válik esedéssé. Egyebekben az elszámolás a kiadón keresztül évente, az év végén történik az eladott példányok alapján.

3. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni.

4. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes alkalommal fel kell tüntetni.

5. Minden képhordozóról beleértve a csomagolást, két komplett bizonylati példányt kell beszolgáltatni.

Videovetítések

A képzőművészet és fényképészet elektronikusan tárolt művei nyilvánosan hozzáférhető képernyőkön való megje-

lenítésének díja (100 cm-es képernyőátmérőig) évente, képernyőnként 5000 Ft.

Ehhez előfeltétel, hogy a képi tartalmak tárolásának jogát a felhasznált elektronikus tároló médiumban (adatbank, CD-ROM stb.) előtte megszerezzék a HUNGART-tól.

A nagyobb képernyők (100 cm-en felüli átmérő), valamint videokivetítések és hasonló eljárások nagyobb nézői kör részére külön megállapodás szerint kerülnek elszámolásra.

Különnyomat-kinyomtatás

Valamely képzőművészeti vagy fényképészeti alkotás minden különnyomati kinyomtatásához bármely elektronikus tárból a HUNGART kifejezett engedélyére van szükség.

Amennyiben a képi tartalomnak az adatbankba vagy az elektronikus tárba való betárolásához a jogot előzetesen a HUNGART-tól megszerezték, az egyedi engedély helyettesíthető a sokszorosító gép üzemeltetőjével kötött általános megállapodással.

CD-ROM

A képzőművészeti és fényképészeti alkotások tárolásának díja CD-ROM-ra alkotásonként az alábbi:

A CD példányszáma az alábbi darabszámokig	Ft
3 000	8 800
5 000	11 000
7 500	14 300
10 000	17 600
15 000	22 000
20 000	27 500
minden további megkezdett 5 000	2 800

Ezen díj megfizetésével a felhasználó megszerzi azon jogot is, hogy a CD-ROM előállítás céljából az alkotás egy másolatát digitális formában előállítsák.

Amennyiben a CD több, mint 25 olyan képzőművészeti alkotást vagy fényképet tartalmaz, melyek jogait a HUNGART kezeli, akkor a 25-ös számot meghaladó számú alkotások után 25% kedvezmény jár. Amennyiben az alkotások száma meghaladja a 100-at, akkor a 100-on felüli alkotások után ez a kedvezmény 60%, míg az 1000 darabon felüli alkotások után a kedvezmény mértéke 80%.

A képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások nyilvánossághoz közvetítéséért fizetendő jogdíjak

A televízió-szervezetek által fizetendő jogdíjak

Az Szjt. 26. §-a értelmében a televízió-szervezetek a már nyilvánosságra hozott képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások ismételt sugárzási célú rögzítéséért [Szjt. 26. § (6) bekezdés] és sugárzásáért [Szjt. 26. § (1) bekezdés második mondat], valamint ha a műsort nem sugárzással [Szjt. 26. § (1)—(6) bekezdés], hanem vezeték útján teszi a nyilvánosság számára hozzáférhetővé, jogdíjat kötelesek fizetni.

A jogdíj mértéke az egyes televízió-szervezetekkel megkötendő megállapodásokban kerül olyan módon rögzítésre, hogy annak alapja a díj megállapításakor hatályos, a zenei és irodalmi művek azonos célú felhasználására vonatkozó, számított jogdíj teljes összege. Ezen jogdíjalap, mint bázisszám alapulvételével, a televízió-szervezet adatszolgáltatása alapján, a ténylegesen felhasznált képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások és a felhasznált zenei és irodalmi művek aránya határozza meg a jogdíj mértékét, azaz a jogdíj a bázisszám annyi %-a, amilyen arányban a műfelhasználások egymáshoz viszonyulnak.

A jogdíjfizetés és az adatszolgáltatás részletes feltételeit a HUNGART-tal megkötendő felhasználási szerződések rögzítik.

Az előbbiekben meghatározott díjat, de legalább 5000 Ft/hó szerzői jogdíjat köteles fizetni, ha a műsort nem sugárzással [Szt. 26. § (1)—(6) bekezdés], nem vezeték útján, hanem bármely más hasonló eszközzel vagy módon — ideértve számítógépes hálózat igénybevétele — teszi a nyilvánosság számára hozzáférhetővé a felhasználó (pl. önálló webcasting).

A televízió-szervezetek a sugárzással egy időben, számítógépes hálózat igénybevétele is történő nyilvánossághoz közvetítéséért (simulcasting) az előbbiekben meghatározott szerzői jogdíjon felül annak 5%-át kötelesek fizetni.

A felhasználók — ha a felek rövidebb határidőben nem állapodnak meg — negyedévente, a naptári hónapot követő 15. napjáig kötelesek a ténylegesen sugárzott, illetve a nyilvánossághoz egyéb módon közvetített műsorszámokról és a műsorszámokban felhasznált képző-, ipar- és fotóművészeti alkotásokról vagy a HUNGART által rendszerített formanyomtatvány alkalmazásával vagy más, a felek által kötött sugárzási (nyilvánossághoz közvetítési) szerződésben meghatározott módon (formátumban), első sorban elektronikus formában adatot szolgáltatni.

A nyilvánosság számára lehívásra (on demand) hozzáférhetővé tétel fejében fizetendő jogdíjak

A képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások másodlagos felhasználásának díja ún. internetes környezetben, azaz az Szjt. 18. §, illetve 26. § (8) bekezdése alapján, a nyilvános-

ság számára lehívásra (on demand) hozzáférhetővé tétel fejében, azaz a műveknek vezeték útján vagy bármely más eszközzel vagy módon történő nyilvánossághoz közvetítése, amelynek során a közönség tagjai a művekhez úgy férhetnek hozzá, hogy mind az egyes műveket, mind a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhatják meg (lehívás), alkotásonként az alábbi (a lehívásra történő hozzáférhetővé tétel megvalósul tekintet nélkül arra, hogy a nyilvánosság tagjai a lehívott műveket számítógépre vagy bármely más hordozóra letölthetik-e):

Fogalmak jelen fejezet alkalmazásában:

A nyilvánosság számára lehívásra történő hozzáférhető tétel a műveknek az Szjt. 26. § (1)—(7) bekezdés körébe nem eső, vezeték útján vagy bármely más eszközzel vagy módon történő olyan nyilvánossághoz közvetítése, amelynek során a közönség tagjai a művekhez (műrészletekhez) úgy férhetnek hozzá, hogy mind az egyes műveket (műrészleteket), mind a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhatják meg (lehívás). A lehívásra történő hozzáférhetővé tétel megvalósul tekintet nélkül arra, hogy a nyilvánosság tagjai a lehívott műveket (műrészleteket) számítógépre vagy bármely hordozóra letölthetik-e.

Információs társadalomhoz fűződő szolgáltatás (a továbbiakban: szolgáltatás): bármely olyan szolgáltatás, melyet rendes körülmények között térítés ellenében, távolról, elektronikus úton és a szolgáltatást igénybevevő egyéni kívánságainak megfelelően végeznek. Ebben a meghatározásban:

— „távolról” azt jelenti, hogy a szolgáltatást anélkül nyújtják, hogy a felek egyidejűleg jelen lennének,

— „elektronikus úton” azt jelenti, hogy a szolgáltatás eredeti elküldése és rendeltetési helyén való fogadása adatok feldolgozására (beleértve a digitális tömörítést is) és tárolására szolgáló elektronikus berendezés útján történik, és elküldése, továbbítása és fogadása teljes egészében vezetéken, rádió, optikai eszközök útján vagy más elektromágneses eszköz útján történik,

— „a szolgáltatást igénybevevő egyéni kívánságainak megfelelően” azt jelenti, hogy a szolgáltatás adatok továbbításával egyéni kívánságra történik.

Információs társadalmi szolgáltató (a továbbiakban: szolgáltató): azon természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező társaság vagy ezek csoportja, amely információs társadalomhoz fűződő szolgáltatást nyújt.

Szerkesztett tartalom: minden olyan információ, amely egy információs társadalmi szolgáltató által közvetlenül, vagy munkatársainak, megbízottjainak közvetlen részvételével kerül közlésre.

Használati tartalom: mindazok a szerkesztett tartalmak, amelyek egy információs társadalmi szolgáltató által biztosított technológia segítségével, ezen szolgáltató (használati tartalmat továbbító szolgáltató, a továbbiakban: Szolgáltató) felületein, a használók bármelyike vagy egy csoportja által elkészítve nem írásbeli, hanem a Szolgáltató általános szer-

zódési feltételei szerint más módon létrejött szerződés alapján kerülnek megjelenítésre, tekintet nélkül arra, hogy e tartalmak utólagos korrekciójának (moderálásának) jogát a Szolgáltató fenntartja-e. Használói tartalom ez alapján kizárólag az ún. ingyenes tárhelyszolgáltatás, fórumszolgáltatás és chat keretében, a *Szolgáltató által előírt regisztrációs eljárással regisztrált használó (a továbbiakban: használó)* által elhelyezett szerkesztett tartalom. A használói tartalmak nem a Szolgáltató információit, véleményeit tartalmazzák, azokat a Szolgáltató nem ellenőrzi: a gyakran névtelenséget biztosító szolgáltatásformák megnehezítik vagy lehetetlenné teszik a szerkesztett tartalmat nyújtó információs társadalmi szolgáltató (használó) azonosítását, így a Szolgáltató számára a használóról csupán a szokásos regisztrációs eljárás során megkövetelt és a használó által megadott adat áll rendelkezésre.

Tartalomszolgáltatás: a saját szerkesztett tartalom és a használói tartalom szolgáltatása.

Hozzáférés-szolgáltatás: pusztán műszaki lehetőség biztosítása az internethez való kapcsolódásra.

Hálózati szolgáltatás: szerkesztett tartalmat tartalmazó honlapok (adatainak)

- tárolása, és/vagy
- lehívásra hozzáféréseinek meggyorsítására szolgáló tárolóban történő rögzítése (caching), és/vagy
- egyszerű továbbítása (mere conduit).

Használói tartalom tárolása és továbbítása ez alapján hálózati szolgáltatásnak minősül.

Üzletszerűnek nem minősülő felhasználás: a jelen jogdíj-közlmény alkalmazása szempontjából a felhasználás nem minősül üzletszerűnek az alábbi feltételek együttes fennállása esetén:

- a) a szolgáltató a felhasználással nem ér el bevételt, és a felhasználás jövedelemszerzés vagy jövedelemfokozás célját közvetve sem szolgálja;
- b) a szolgáltató — a hozzáférést biztosító helyek számától függetlenül — összesen legfeljebb tíz művet tesz lehívásra hozzáférhetővé;
- c) a szolgáltató a műveket olyan műszaki feltételekkel teszi lehívásra hozzáférhetővé, amely az átlagos felhasználó számára csupán azok érzékelését teszi lehetővé, a letöltésüket (tartós másolatkészítést) azonban nem;
- d) a szolgáltató a felhasználás megkezdését megelőzően a HUNGART-tal felhasználási szerződést köt, és annak feltételeit a felhasználási szerződés tartama alatt mindvégig hiánytalanul teljesíti.

A jelen pontban meghatározott feltételek bármelyikének meg nem felelő felhasználás a jelen jogdíj-közlmény alkalmazása szempontjából üzletszerűnek minősül.

A jogdíjak mértéke:

A már nyilvánosságra hozott képző-, ipar- vagy fotóművészeti alkotásokat számítógépes hálózat útján lehívásra a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tevő szolgáltató

az Szt. 26. § (8) bekezdésének második mondata alapján az alábbi jogdíjakat köteles megfizetni.

Olyan felhasználások esetén, melyekhez kapcsolódóan a szolgáltató nem ér el bevételt és nem minősül üzletszerűnek.

A jelen jogdíj-közlmény alkalmazása szempontjából üzletszerűnek nem minősülő felhasználásért a szolgáltató nem köteles előadóművészi jogdíjat fizetni.

Ha a képző-, ipar- vagy fotóművész kizárólag saját művét teszi lehívásra hozzáférhetővé

Ilyen esetekben jogdíjat nem kell megfizetni az alábbi feltételek együttes fennállása esetén:

a) a szolgáltató olyan képző-, ipar- vagy fotóművész vagy ezen személyek olyan csoportja, aki (amely) kizárólag saját művét teszi lehívásra hozzáférhetővé;

b) a szolgáltató a felhasználás megkezdését megelőzően a HUNGART-tal felhasználási szerződést köt, és annak feltételeit a felhasználási szerződés tartama alatt mindvégig hiánytalanul teljesíti;

c) a szolgáltató által rendelkezésre bocsátott adatokból, illetve nyilatkozatokból egyértelműen megállapítható, hogy az engedély ingyenessége a lehívásra hozzáférhetővé tett művek tekintetében minden alkotóra fenntartható, és a jogkezelés ilyen módon hatékonyabban valósítható meg.

A jelen pontban meghatározott feltételek bármelyikének meg nem felelő felhasználás a jelen jogdíj-közlmény alkalmazása szempontjából üzletszerűnek minősül.

Olyan felhasználások esetében, melyekkel kapcsolatban a szolgáltató bevételt ér el,

— ha legfeljebb 5 mű hívható le, nem köteles szerzői jogdíjat fizetni;

— ha a lehívható művek száma a 5-öt meghaladja, de az 50-et nem éri el, a lehívások számától függetlenül 10 000 Ft/hó;

— ha 50-nél több, de 1000-et meg nem haladó számú műrészlet hívható le, a lehívások számától függetlenül 30 000 Ft/hó;

— ha 1000-nél több művet tesz lehívásra hozzáférhetővé, az egyébként fizetendő jogdíjon felül az 1000 mű feletti művekre a lehívások számától függetlenül a lehívásra hozzáférhetővé tett művenként 100 Ft szerzői jogdíjat köteles fizetni.

A letöltést (tartós másolat készítését) is engedő, ún. „download” típusú felhasználásért, 1—50 képig, havonta 20 000 Ft, 50 kép fölött havonta 40 000 Ft.

Reklámcélú felhasználás vagy image kialakítás esetén az alapdíj 150%-a pótdíj.

Iskolai, kulturális, tudományos célú felhasználás esetén az alapdíj 30%-a a kedvezmény.

Időbeli kedvezmények:

Három hónapnál hosszabb ideig történő felhasználásnál: az alapdíj 20%-ának megfelelő kedvezmény jár havonta, a 91. naptól kezdődően.

A felhasználás egyéb feltételei:

A jelen jogdíjközlemény szerint kötetlen felhasználási szerződések tartama legfeljebb 1 év lehet, vagy olyan bontó feltételt tartalmazhat, amely szerint a szerződést a HUNGART 3 hónapi felmondási idővel felmondhatja, ha a felhasználás technikai körülményei vagy a jogosítás jogi jellegű előfeltételei úgy változnak meg, hogy a változás az átengedett felhasználási jog terjedelmét, a jogátengedés vagy az előadóművészi jogdíj meghatározásának módját, illetve a kikötött előadóművészi jogdíj mértékét lényegesen érinti. A felhasználás részletes feltételeiről a HUNGART és a szolgáltatók a felhasználási szerződésben állapodnak meg. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másként nem rendelkezik, az alábbi szabályokat kell alkalmazni.

A szolgáltató köteles adatot szolgáltatni a jogdíj megfizetésének alapjául szolgáló bevételeiről és a jogdíjelszámolás alapjául szolgáló egyéb adatairól, valamint a felhasználás módjáról és mértékére. A felhasználás módjára és mértékére vonatkozó adatszolgáltatásnak digitális formában kell eleget tenni. Az egyes hozzáférhetővé tett előadásokról szolgáltatott adatoknak tartalmaznia kell legalább a következőket:

- a) a mű címét;
- b) a szerző nevét;
- c) elkülönítve a csak érzékelésre, illetve a letöltésre (tartós másolat készítésére) hozzáférhetővé tett előadások adatait.

Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másképp nem rendelkezik, a jelen jogdíjközlemény szerinti jogdíj és adatszolgáltatás havonta, a hónap lejártát követő 5. napig esedékes.

A nyilvánosság számára lehívásra (on demand) hozzáférhetővé tétel közös szabályai, a hozzáférés biztosító szolgáltatók felelőségének korlátozása

Ha a hálózati vagy hozzáférés-szolgáltató, amely, feltéve, hogy úgy jár el, ahogy az a szolgáltatótól az adott helyzetben általában elvárható, és a tartalomszolgáltató által felajánlott tartalmat nem ismeri, illetve nem ismerheti, és kizárólag az alábbi tevékenységeket végzi

- művek, illetve a műveket tartalmazó honlap (adatai) számára tárhelyet nyújt (hosting), és/vagy
 - műveket, illetve műveket (is) tartalmazó honlapot (honlap adatait) a lehívásra hozzáférés gyorsítására szolgáló tárolóban rögzít (caching), és/vagy
 - műveket, illetve műveket (is) tartalmazó honlapot (honlap adatait) egyszerűen továbbít (mere conduit), és/vagy
 - műveket, illetve műveket (is) tartalmazó honlapot (honlap adatait) a hozzáférés megkönnyítése érdekében kereső rendszerekben (search engine) rögzít/tárol,
- a HUNGART és a HUNGART által képviselt bel- és külföldi képző-, ipar- vagy fotóművész szerzői jogosultak

irányában a szerzői jogsértésért a továbbiakban nem felel, így jogdíjfizetési kötelezettsége sem áll fenn, ha megállapodást köt az HUNGART-tal az alábbi értesítési, eltávolítási eljárás alkalmazásáról, és a megállapodást betartja:

1. a megállapodás tartalmazza, hogy a szolgáltató által végzett, az előző bekezdésben felsorolt tevékenységek szerzői jogi felhasználást valósítanak meg,

2. a megállapodásban a szolgáltató vállalja, hogy abban az esetben, ha a HUNGART képviselője útján értesíti a szolgáltatót arról, hogy a HUNGART közös jogkezelésébe tartozó műre vonatkozó szerzői jogsértés valósult meg a szolgáltatás nyújtásával összefüggésben, és ezt akként valószínűsíti, hogy megjelöli a lehívásra hozzáférhetővé tétel általa kizárólagosan gyakorolható engedélyezésére vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket [Szt. 26. §, 91. § (1) bekezdés, 92. § (3) bekezdés] és a közös jogkezelő egyesületekről szóló nyilvántartásba vételét tartalmazó, a hivatalos lapban megjelent közlemény megfelelő részeit (NKÖM miniszter közleménye, MK 2000/10. szám), és egyben kijelenti, hogy csak olyan jog érvényesítése iránt lép fel, amely a megjelölt jogszabályi rendelkezések és nyilvántartásba vétel alapján közös jogkezelésébe tartozik,

— a Szolgáltató az értesítés kézhezvételétől számított 12 órán belül megszünteti az értesítésben megjelölt tartalom hozzáférhetőségét (eltávolítás), valamint

— azon a helyen, ahonnan a jogsértőnek állított tartalmat eltávolította, feltünteti hogy az eltávolítás a HUNGART jogsértést állító értesítése alapján történt, valamint

— az eltávolítástól számított 3 munkanapon belül a felszólítás jogkövetkezményeiről történő tájékoztatás mellett a használói tartalom elhelyezéséhez szükséges regisztrációban foglalt adatok alapján felszólítja az eltávolítással érintett használat arra, hogy a felszólítás kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül válaszoljon az értesítésre akként, hogy a válaszban nyilatkozik:

= pontos nevről, továbbá, ha van bármely azonosításra alkalmas nyilvántartási száma (pl. cég-szám, más bírósági, hatósági nyilvántartási szám), e nyilvántartási számáról, székhelyéről/magánszemély esetén állandó lakcíméről, bármely esetben postai kézbesítési címéről, ha ez a székhelytől/állandó lakcímtól eltér, valamint nyilatkozattételre jogosult képviselőjének nevről és tisztségéről, valamint

= arról, hogy az értesítésben foglalt jogsértést elismeri, vagy sem,

— a felszólításhoz mellékeli a HUNGART értesítését.

3. Ha a használó

— a felszólításra a kitűzött határidőben nem válaszol, vagy

— a felszólításban kitűzött határidőben a felszólításra válaszol, és az értesítés szerinti jogsértést elismeri, vagy

— az értesítés szerinti jogsértést vitatja, de a válasz nem tartalmazza az előbbieken meghatározott valamennyi adatot,

a Szolgáltató az eltávolítás hatályát határozatlan időre fenntartja, és a választ, illetve annak elmulasztását, és az eltávolítás hatályának fenntartását a szolgáltató a kitűzött határidő lejártát követő 3 munkanapon belül a HUNGART közli, és a választ a közléshez mellékeli.

4. Ha a használó a felszólításban kitűzött határidőben a felszólításra válaszol, és az értesítés szerinti jogsértés fennállását vitatja, továbbá a válasz tartalmazza az előbbieken meghatározott valamennyi adatot, a tartalomszolgáltató az eltávolított tartalomhoz való hozzáférést visszaállítja, és a választ haladéktalanul megküldi a HUNGART-nak.

5. Ha az érintett Jogosult a 4. pontban említett közlés kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül az értesítés szerinti jogsértéssel kapcsolatos igényét kereset vagy fizetési meghagyás iránti kérelem benyújtása, és/vagy büntető feljelentés megtétele útján érvényesíti, és az eljárás megkezdését kezdeményező beadványának másolatát annak benyújtásától számított 3 munkanapon belül megküldi a Szolgáltatónak, a Szolgáltató a beadvány másolatának kézhezvételétől számított 12 órán belül az eredeti értesítésben megjelölt tartalomhoz való hozzáférést mindaddig ismételten megszünteti (ismételt eltávolítás), amíg a jogérvényesítési eljárás jogerős befejezéséről az érintett Jogosult értesítést nem küld. Az ismételt eltávolítás során a 2. pont rendelkezését alkalmazni kell. A tartalomszolgáltató az ismételt eltávolításról a beadvány másolatának megküldésével az érintett használt 3 munkanapon belül értesíti.

6. Amennyiben az igény 5. pont szerinti peres érvényesítése során a HUNGART a keresettől eláll, peresztessé válik vagy a használó alperest a perből elbocsátják, és a Szolgáltató az eljárás megindítása miatt előfizetői vagy más díjtól, bevételtől esik el, akkor — ennek megfelelő igazolása esetén — e kárt a HUNGART az igazoló iratok átadásától számított 30 napon belül megtéríti a Szolgáltató részére.

7. A jelen pont szerinti értesítési-eltávolítási eljárás során a Szolgáltatók és a HUNGART szerződési vagy egyéb nyilatkozataikat, közléseiket, értesítéseiket írásban, teljes bizonyító erejű magánokirati formában teszik meg. A felek hatályos írásbeli közlésnek tekintik a nekik vagy általuk harmadik személyhez címzett írásbeli magánokirat hű másolatát, továbbá az elektronikus formában tett közlést is, ha annak megérkezését a címzett elektronikus úton igazolja. A felek kötelesek az egymástól származó elektronikus küldemények megérkezését visszaigazolni.

8. A HUNGART a jogdíjelszámolás alapjául szolgáló adatokat, valamint a műfelhasználás módját és mértékét a helyszínen — lehívásra hozzáférhetővé tétel esetén mind a hozzáférhetővé tétel céljából történő rögzítés, mind a lehívás belföldön található helyszínen — ellenőrizheti.

Reklámbrosúrák — Prospektusok — Reklámeszközök

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

Példányszám az alábbi darabszámig	Ábraformátum — Oldal nagyság		
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig
	Ft		
1 000	6 600	8 800	11 000
2 000	8 800	13 200	16 500
5 000	11 000	16 500	22 000
10 000	16 500	22 000	27 500
50 000	22 000	27 500	35 000
100 000	27 500	35 200	44 000
minden további 100 000	16 500	22 000	27 500

Pótdíjak:

A címlapon levő ábrák esetében a pótdíj 50%.

Engedmények:

1. Amennyiben az ábra egy publikációra való utalással összefüggésben történik, mely tartalmazza ezt az ábrát, akkor a fenti tételek 50%-kal mérséklődnek.

2. Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alapidíjból 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. Minden reklámra történő felhasználáshoz a jog birtokosának hozzájárulása szükséges, melyet a felhasználás előtt kell beszerezni.

2. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén a honoráriumhoz 100%-os pótdíj kerül felszámításra.

3. Az eredeti példány minden megváltoztatásához (szín, kivágás vagy arány) előzetes megállapodás szükséges.

4. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes alkalommal fel kell tüntetni.

5. Szükség szerint a HUNGART részére egy mintapéldányt el kell juttatni bemutatás céljából.

6. A képzőművészet és fényképészet alkotásainak felhasználásához reklámeszközökön, felragasztós plakátokon, gombokon, műanyag zacskókon stb. külön megállapodás szükséges.

7. Egyedi esetekben eltérő tarifákban lehet megállapodni.

Programfüzetek

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

Példányszám az alábbi darabszámgig	Ábraformátum — Oldalnagyság		
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig
	Ft		
1 000	4 400	6 000	7 700
5 000	7 700	8 800	11 000
10 000	9 900	13 200	16 500
50 000 felett	13 200	17 600	22 000

Pótdíjak, engedmények:

1. A címlapon levő ábrák esetében a pótdíj 50%.
2. Kulturális intézmények programfüzeteinél a kedvezmény 40%.
3. Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alaplójból 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén a honoráriumhoz 100%-os pótdíj kerül felszámításra.
2. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes alkalommal fel kell tüntetni.
3. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

Reklámhirdetések

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

Példányszám az alábbi darabszámgig	Színes ábraformátum — Oldalnagyság		
	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig
	Ft		
10 000	8 800	11 000	13 500
50 000	16 500	22 000	27 500
100 000	22 000	33 000	38 500
250 000	35 000	45 000	55 000
minden további megkezdett 100 000	22 000	33 000	37 500

Pótdíjak/engedmények:

Valamely publikáció címlapon vagy a hátoldalon való felhasználása esetén 50% pótdíj kerül felszámításra.

Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alaplójból 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. A közzétételi engedélyt a felhasználás előtt kell beszerezni.
2. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni.
3. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes alkalommal fel kell tüntetni.
4. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

*Reprodukciók reklám- és dekorációs célokra
(vásárok, kirakatok, óriásplakát-felületek stb.)*

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

Darabszám	Ábraformátum Felület a következő m ² -nagyságig				
	1	3	5	10	felett
	Ft				
1	22 000	44 000	66 000	88 000	
10-ig	33 000	66 000	99 000	154 000	
50-ig	50 000	99 000	148 000	198 000	
minden további megkezdett 10	3 300	6 600	10 000	13 200	

Engedmények:

Olyan műveknél, melyek kizárólag kortárs magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek munkáit tartalmazzák az alaplójból 25% kedvezményt kell adni.

Feltételek:

1. A szerzőt kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén a honoráriumhoz 100% pótdíj kerül felszámításra.
2. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes alkalommal fel kell tüntetni.
3. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

Bélyegek

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

A díj meghatározása bélyegeken minden esetben egyedi szerződéses megállapodást igényel.

Feltételek:

1. Egy képzőművészeti alkotás bélyegként történő felhasználásához minden esetben a jogok birtokosának hozzájárulása szükséges.

2. A jogok átruházásának terjedelmét és időtartamát szerződésben kell szabályozni.

3. A szerzőt előzetes megállapodásnak megfelelően kifejezetten meg kell nevezni. Ennek elmulasztása esetén a honoráriumhoz 100%-os pótdíj kerül felszámításra.

4. Az eredeti példány minden megváltoztatáshoz (szín, kivágás, arány, szöveg benyomtatása stb. előzetes megállapodás szükséges.

5. A HUNGART © jelet és a szerző nevét megfelelően minden egyes alkalommal fel kell tüntetni.

6. Kívánságra az engedélyezéshez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

Textíliakon, bőrön és hasonló anyagokon történő felhasználás

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

A díj a bolti végső eladási ár százalékos arányában kerül megállapításra és a bolti végső eladási ár 10%-át teszi ki. Amennyiben a bolti végső eladási ár nincs rögzítve, akkor a HUNGART és a felhasználó közötti szerződéses engedélyezésben egy átlagos bolti végső eladási ár kerül meghatározásra, melyet a kiszámítás alapjául használnak fel.

Telefonkártyák

Díjak képzőművészeti alkotások és fényképek reprodukálási célú felhasználásáért a szerzői jogi törvény értelmében:

A díj a bolti végső eladási ár százalékos arányában kerül megállapításra és a bolti végső eladási ár 10%-át teszi ki. Amennyiben a bolti végső eladási ár nincs rögzítve, akkor a HUNGART és a felhasználó közötti szerződéses megállapodásban átlagos bolti végső eladási ár kerül meghatározásra, melyet a kiszámítás alapjául használnak fel. A minimális tarifa telefonkártyánként 35 Ft.

ZÁRÓ ÉS ÉRTELMEZŐ RENDELKEZÉSEK

A jelen jogdíjközlésben nem meghatározott felhasználások esetén a közzétett szerzői jogdíjmértékek elveinek és arányainak alkalmazásával a HUNGART által esetenként megállapított szerzői jogdíj fizetendő.

A jelen szerzői jogdíjközlésben meghatározott bármely kedvezmény kizárólag azt a felhasználót illeti meg, akinek a HUNGART-tal szemben három hónapnál régebbi lejárt tartozása nem áll fenn, és műsorközlési kötelezettségének határidőben eleget tett.

A HUNGART a szerzői jogdíjelszámolás alapjául szolgáló adatokat, valamint a műfelhasználás módját és mértékét a helyszínen ellenőrizheti.

A fenti jogdíjak 2002. január 1-jétől 2002. december 31-ig érvényesek.

HUNGART

* * *

A jogdíjközlést az Szjt. 90. §-ának (2) bekezdése alapján jóváhagyom:

Budapest, 2001. december 21.

Rockenbauer Zoltán s. k.,
a nemzeti kulturális örökség minisztere

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének t á j é k o z t a t ó j a

**a Magyar Köztársaság területére belépő
és ott tartózkodó külföldi forgalmi rendszámú
gépjárművel, valamint magyar forgalmi rendszámú
gépjárművel külföldre utazók érvényes kötelező
gépjármű-felelősségbiztosítási szerződése igazolásának
módjáról**

A gépjármű üzemeltetőjének kötelező felelősségbiztosításáról szóló 171/2000. (X. 13.) Korm. rendelet 11. §-ának (7) bekezdése alapján a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete az alábbi tájékoztatót teszi közzé:

2001. január 1-jétől jogszabály a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási szerződés területi hatályát a korábbiaktól eltérően szabályozza:

1. A magyar forgalmi rendszámmal rendelkező gépjárművek kötelező gépjármű-felelősségbiztosításának területi hatálya a Magyar Köztársaságon kívül azon, Zöldkártya Egyezményben részes országokra terjed ki, melyekkel a Nemzeti Iroda kétoldalú megállapodást kötött. Ezek az országok a következők:

Ausztria
Albánia
Andorra
Belgium
Bulgária
Bosznia-Hercegovina
Ciprus
Cseh Köztársaság
Dánia
Észtország
Franciaország (Monaco)
Finnország
Görögország
Hollandia
Horvátország
Izrael

Iráni Iszlám Köztársaság
 Írország
 Izland
 Jugoszlávia (kivéve Kosovó területe, amely ENSZ felügyelet alatt áll)
 Luxemburg
 Lettország
 Lengyelország
 Macedónia
 Málta
 Moldávia
 Nagy-Britannia és Észak-Írország
 Egyesült Királyság (a Channel-szigetek, Gibraltár és Man szigete)
 Németország
 Norvégia
 Olaszország (Vatikán és San Marino Köztársaság)
 Portugália
 Románia
 Spanyolország
 Svájc (Liechtenstein)
 Svédország
 Szlovák Köztársaság
 Szlovénia
 Tunézia
 Törökország
 Ukrajna

A fenti országokban a magyar biztosítási fedezet igazolása a jelen tájékoztatóban leírtak szerint történik.

2. A nemzetközi gépjárműforgalomban a másoknak okozott károk megtérítése céljából megkívánt kötelező gépjármű-biztosítási fedezet meglétének igazolása a Zöldkártya rendszer keretében történik. E rendszerhez tartoznak Európa államai, valamint Irán, Izrael, Tunézia, de nem tagjai — Észtország, Lettország, Moldávia és Ukrajna kivételével — a volt Szovjetunió utódállamai.

A Zöldkártya Egyezményhez tartozó országok gépjárműveinek üzemeltetői az adott országra érvényes kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási biztosításuk meglétét külföldön a Zöldkártyával igazolják.

3. A Többoldalú Garancia Egyezmény (Rendszámegyezmény) tagállamai az egyes tagországokban megkívánt kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási fedezet meglétének igazolásául — a Zöldkártya helyettesítéseként — kölcsönösen elfogadják az egyes tagországok illetékes hatóságai által az adott gépjárműre kiállított forgalmi rendszámot és a gépjárművön ovális mezőben külön elhelyezett országjelzést.

Ezért a Rendszámegyezmény tagországaiban kiadott forgalmi rendszámmal ellátott járművek a Magyar Köztársaság területére történő belépésükkor és az itt-tartózkodás tartama alatt a 171/2000. (X. 13.) Korm. rendelet 11. §-a (1) bekezdésének *b*) pontjában foglaltak alapján biztosított járműnek tekintendők, ezek üzemeltetője, vezetője ún. határbiztosítási szerződés kötésére nem kötelezhető,

de ilyen szerződés az üzemeltető, vezető kérésére sem köthető.

A Többoldalú Garancia Egyezmény tagországai a következők:

Ausztria
 Belgium
 Cseh Köztársaság
 Dánia és Feröer-szigetek
 Finnország
 Franciaország (Monaco)
 Görögország
 Hollandia
 Horvátország
 Írország
 Izland
 Luxemburg
 Nagy-Britannia és Észak-Írország
 Egyesült Királyság (a Channel-szigetek, Gibraltár és Man szigete)
 Németország
 Norvégia
 Olaszország (Vatikán és San Marino Köztársaság)
 Portugália
 Spanyolország
 Svájc (Liechtenstein)
 Svédország
 Szlovák Köztársaság
 Szlovénia

4. Kétoldalú megállapodás alapján ugyancsak a forgalmi rendszám és az országjel igazolja a biztosítási fedezet meglétét az Albánia hatóságai által kiadott forgalmi rendszámot és az albán országjelet viselő gépjárművek, valamint az Albániába történő utazáskor magyar forgalmi rendszámmal ellátott járművek esetében. A Zöldkártya kiváltását azonban az Albániába történő utazáskor célszerűnek tartjuk.

5. A 3. és 4. pontban fel nem sorolt országokban honos gépjárművek esetében a gépjármű üzemeltetőjének, vezetőjének érvényes Zöldkártyával vagy magyar biztosítóval kötött határbiztosítással kell rendelkeznie. Ezek érvénytartalmának ki kell terjednie a gépjárműnek a Magyar Köztársaság területén való tartózkodásának teljes időtartamára.

6. Külön megállapodás alapján biztosítással rendelkezőnek tekintendők azon jugoszláv „YU” felségjelzessel ellátott gépjárművek, amelyek üzemeltetői jugoszláv biztosítótársaság által 2001. október 31-én vagy azt megelőzően kiadott érvényes, ún. Sárga Kártyával rendelkeznek.

Ugyancsak külön megállapodás alapján biztosítással rendelkezőnek tekintendők azon járművek is, amelyek üzemeltetői, vezetői az Ingosstrakh orosz biztosító által kiadott igazolással rendelkeznek, amennyiben ezen igazoláson a „H” országjel áthúzással nincs érvénytelenítve és

az igazolás érvénytartama kiterjed a Magyar Köztársaság területén való tartózkodás teljes időtartamára.

7. Magyar forgalmi rendszámmal és forgalmi engedéllyel ellátott gépjárművel való külföldre utazáskor a 3. és 4. pontokban felsorolt országokban, valamint egyoldalú megállapodás alapján Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Jugoszlávia (kivéve az ENSZ felügyelete alatt álló Kosovó területét), Lengyelország, Macedónia és Románia területén a megkívánt gépjármű-felelősségbiztosítási fedezet meglétét a magyar forgalmi rendszám és a gépjárművön a rendszámtól elkülönítetten, ovális mezőben lévő „H” országgel tanúsítja.

8. A fentiektől függetlenül külföldre utazáskor minden esetben javasolt nemzetközi gépjármű-biztosítási bizonylat, ún. Zöldkártya kiváltása. Különösen ajánlott a Zöldkártya kiváltása Albániába, Bosznia-Hercegovinába, Görögországba, Jugoszláviába, Lengyelországba, Macedóniába, Olaszországba és Romániába történő utazáskor.

9. Minden esetben kötelező kiváltani a Zöldkártyát az alább felsorolt országokba gépjárművel történő utazáskor:

Andorra
Ciprus
Észtország
Irán
Izrael
Lettország
Moldávia
Málta
Törökország
Tunézia
Ukrajna

Iránba és Tunéziába történő utazás esetén — ha ezen országok jele a Zöldkártya nyomtatványon nyomdailag át van húzva — az illető ország jelét (a régi nyomtatványkészlet kifogyásáig) külön fel kell tüntetni a bizonylaton.

10. A volt Szovjetunió utódállamai — Észtország, Lettorság, Moldávia és Ukrajna kivételével — nem tagjai a nemzetközi Zöldkártya rendszernek, ezért a fel nem sorolt országokba történő utazáskor ezen országok területére

érvényes Zöldkártya nem váltható és adható ki, mivel a jogszabályon alapuló biztosítási fedezet ezen országokra nem terjed ki.

11. Azon országokba történő utazáskor, amelyek nem részesei a fentebb részletezett megállapodásoknak, illetőleg a 9. pontban felsorolt országok esetében akkor, ha a jármű üzemeltetője, vezetője nem rendelkezik érvényes Zöldkártyával, az illető ország határán kell az előírt kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási szerződést megkötöni.

12. A Magyarország területére beutazó külföldi rendszámú gépjárművekre vonatkozó kizárásokat a Többoldalú Garancia Egyezmény (Rendszáme egyezmény) első számú függeléke, valamint a kétoldalú egyezmények tartalmazzák. Az egyezményekben foglalt kizárásokról szükség esetén a Magyar Biztosítók Szövetsége ad felvilágosítást.

13. A fenti tárgyban a Magyar Közlöny 2001. január 16-i, 5. számában közzétett tájékoztatás érvényét veszti.

Helyesbítés: A Magyar Közlöny 2001. évi 151. számában kihirdetett, a honvédelmi felkészülés és az országmozgósítás egyes feladatainak ellátásában részt vevő szervek részére szóló értesítési feladatokról rendelkező 39/2001. (XII. 22.) BM rendelet 2. §-a (1) bekezdésének bevezető részében a „hírközlő eszközökön” szövegrész helyesen: „hírközlő eszközökön”; a 3. § (1) bekezdésében a „berendezési és készenléti helyezési terv” szövegrész helyesen: „berendelési és készenléti helyezési terv”.

(Nyomdahiba)

A Magyar Közlöny 2001. évi 156. számában kihirdetett, a címzetes főjegyzői cím adományozásának, megszüntetésének és visszavonásának eljárási szabályairól szóló 44/2001. (XII. 27.) BM rendelet 3. §-ának (6) bekezdésében hivatkozott jogszabályhely helyesen: „(6) Ha a Ktv. 30/B. § (7) bekezdésében...”

(Kézirathiba)

A Miniszterelnöki Hivatal felügyelete alatt működő
Magyar Hivatalos Közlönykiadó
megjelentette a

MAGYAR KÖZIGAZGATÁSI LEXIKON 2000

című kiadványt.

A lexikon tartalmazza az állami és az önkormányzati közigazgatási szerveknél foglalkoztatott tisztviselőknek, a közigazgatás oktatását és a közigazgatás-tudomány művelését végző intézmények munkatársainak, továbbá a közigazgatási szakmai és érdekképviselői szervek tisztségviselőinek önként szolgáltatott főbb adatait.

A lexikon a személyi, képzési és foglalkoztatási adatok mellett tartalmazza a közigazgatási szervek címét és a munkahelyi elérhetőségre vonatkozó adatokat is.

A megrendelést postán vagy telefaxon a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címére kell eljuttatni. (Fax: 338-4746.)

MEGRENDELÉS

Megrendelem a

Magyar Közigazgatási Lexikon 2000

című kiadványt

(ára: 9000 Ft áfával) példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címre.

A megrendelő(cég)neve:.....

Címe(város, irányítószám):.....

Utca(házszám):.....

Ügyintézőneve, telefonszáma:.....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára, vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2002. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetleges módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest 62. Pf. 357. Fax: 318-6668.)

A 2002. évi lapárak

Magyar Közlöny	56 784 Ft/év	Magyar Közigazgatás	5 376 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	10 752 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	2 688 Ft/év
Bányászati Közlöny	2 688 Ft/év	Oktatási Közlöny	13 776 Ft/év
Belsőügyi Közlöny	14 448 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 360 Ft/év
Cégek Közlöny	59 136 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	18 144 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	14 784 Ft/év	Pénzügyi Szemle	13 104 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	10 416 Ft/év	Statisztikai Közlöny	7 728 Ft/év
Határozatok Tára	13 104 Ft/év	Szociális és Munkavédelmi Közlöny	10 416 Ft/év
Házi Jogtanácsadó	2 688 Ft/év	Turisztikai Értesítő	6 720 Ft/év
Hírközlési Értesítő	3 696 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	4 032 Ft/év
Hivatalos Értesítő	8 400 Ft/év	Vízügyi Értesítő	7 392 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	2 688 Ft/év		
Igazságügyi Közlöny	9 072 Ft/év	Élet és Tudomány	6 384 Ft/év
Gazdasági és Foglalkoztatási Közlöny	13 776 Ft/év	Ludové Noviny	1 680 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	8 064 Ft/év	Neue Zeitung	2 688 Ft/év
Közlekedési és Vízügyi Értesítő	13 776 Ft/év	Természet Világa	3 696 Ft/év
Kulturális Közlöny	11 088 Ft/év	Valóság	4 032 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	11 424 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen:

Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a www.mhk.hu/hj internetcímen található megrendelőlapon.

Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 2688 Ft áfával.

A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2002. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2001. évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2002. évi éves előfizetési díj: 56 784 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelemig, utána + 8 oldalanként + 112 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

02.0070 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.